

СТАНДАРТ ST.50**НАСТАНОВИ ЩОДО ПУБЛІКАЦІЇ ВІДОМОСТЕЙ ПРО КОРИГУВАННЯ,
ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ПАТЕНТНОЇ ІНФОРМАЦІЇ**

*Редакція прийнята Робочою групою зі стандартів та документації ПКІТ
на її одинадцятій сесії 30 жовтня 2009 року*

ВСТУП

1. Ці настанови спрямовані на забезпечення відомств промислової власності та інших постачальників патентної інформації рекомендаціями щодо представлення відомостей стосовно коригувань, змін та доповнень, що стосуються патентної інформації, опублікованої в будь-якому форматі, спрямованими на сприяння однозначному та уніфікованому представленню таких коригувань, змін та доповнень. Якщо не вказано інше, кожний параграф настанов стосується будь-яких носіїв інформації і відноситься до усіх типів носіїв, включаючи папір та електронні носії (такі як оптичні диски DVD-ROM або CD-ROM, або онлайн публікація в мережі Інтернет).
2. Ці настанови розроблено з урахуванням досвіду декількох відомств промислової власності та користувачів патентної інформації.

ВИЗНАЧЕННЯ

3. Для цих настанов термін:

(а) «патентний (-ні) документ (-и)» включає патенти на винаходи, патенти на сорти рослин, патенти на промислові зразки, свідоцтва про корисність, корисні моделі, додаткові документи до них або опубліковані заявки на них;

(b) «патентний бюлетень» означає журнал, що видається національним, регіональним або міжнародним відомством промислової власності (далі – відомство промислової власності), який містить повідомлення, що стосуються патентних документів. Патентний бюлетень може видаватися на одному чи більше типів носіїв, наприклад, на папері і в мережі Інтернет. Патентний бюлетень може публікуватися як «офіційний бюлетень», «офіційний журнал» тощо;

(c) «публікація» означає оприлюднення інформації для ознайомлення, надання копії за запитом або виготовлення великої кількості копій з використанням будь-якого носія інформації (паперу, оптичного диска, онлайн публікації тощо);

(d) «коригування» означає дані, що публікуються з метою заміни попередньо опублікованої помилкової інформації, видалення хибної інформації або додавання даних, що були помилково пропущені в попередньо опублікованій інформації. Наприклад, публікація індексів МПК замість інших індексів МПК, помилково визначених для патентного документа, є «коригуванням». Іноді коригування може називатися «виправленням», «друкарською помилкою» або «помилкою».

(e) «зміна» означає дані, що публікуються з метою оновлення або заміни попередньо опублікованої правильної інформації. Іноді зміна може називатися поправкою. Наприклад, публікація нового імені (назви) або адреси власника патенту, публікація нових індексів МПК після змінювання формули є «зміною»;

(f) «доповнення» означає дані, що публікуються з метою додавання інформації до попередньо опублікованої інформації. Наприклад, звіт про пошук, звіт про додатковий пошук або переглянута версія звіту про пошук, що публікується після попередньої публікації патентного документа, є «доповненням». Даний термін не охоплює переклади патентних документів;

(g) «передплатник (-и)» означає замовник (-ів), включаючи відомство (-а) промислової власності, який (-е, -і) уклав (-ло, -ли) угоду з відомствами промислової власності або іншими постачальниками патентної інформації про забезпечення патентною документацією періодично або на постійних умовах, наприклад, використовуючи такі носії інформації як оптичний диск або передплатений онлайн доступ через мережу Інтернет;

(h) «повідомлення у патентному бюлетені» означає принаймні одне вичерпне повідомлення в бюлетені стосовно факту оприлюднення повного тексту, пунктів формули та креслень (за наявності) патентного документа.

(i) «пошуковий покажчик» означає зібрання накопичених даних для сприяння швидкому і точному пошуку інформації. Пошуковий покажчик може регулярно автоматично формуватися комп'ютером; і

(j) «машинозчитуваний носій» означає носій, придатний для зберігання даних у форматі, до якого можна отримати доступ за допомогою пристрою автоматичного зчитування.

ВИКОРИСТАННЯ СТАНДАРТІВ ВОІВ І КОДІВ

4. При публікації коригувань, змін та доповнень необхідно застосовувати такі стандарти ВОІВ:

| | |
|---------------------------------------|--|
| Стандарт ВОІВ ST.2 | «Стандартний спосіб представлення календарних дат з використанням григоріанського календаря»; |
| Стандарт ВОІВ ST.3 | «Рекомендований стандарт стосовно двобуквених кодів для представлення держав, інших адміністративних одиниць та міжурядових організацій»; |
| Стандарт ВОІВ ST.9 | «Рекомендації щодо бібліографічних даних, які стосуються патентів та свідоцтв додаткової охорони (SPC) і пов'язані з ними»; |
| Стандарт ВОІВ ST.10/D | «Рекомендації щодо фізичних характеристик патентних документів, зокрема, що стосуються відтворюваності та читабельності таких документів»; |
| Стандарт ВОІВ ST.16 | «Рекомендовані стандартні коди для ідентифікації різних видів патентних документів»; |

| | |
|-------------------------------------|--|
| Стандарт VOIB ST.17 | «Рекомендації щодо кодування заголовків повідомлень, що подаються в офіційних бюлетенях»; |
| Стандарт VOIB ST.22 | «Рекомендації щодо представлення патентних заявок, спрямовані на полегшення оптичного розпізнавання символів (OCR)»; |
| Стандарт VOIB ST.32 | «Рекомендації щодо розмітки патентних документів з використанням SGML (стандартної узагальненої мови розмітки)»; |
| Стандарт VOIB ST.33 | «Рекомендований стандартний формат для обміну факсимільною інформацією стосовно патентних документів»; |
| Стандарт VOIB ST.36 | «Рекомендації щодо обробки патентної інформації з використанням XML (розширюваної мови розмітки)»; |
| Стандарт VOIB ST.40 | «Рекомендації щодо підготовки факсимільних зображень патентних документів на CD-ROM». |

5. При публікації коригувань, змін та доповнень необхідно використовувати, за будь-якої можливості, коди ІНІД відповідно до стандарту VOIB [ST.9](#), двобуквені коди відповідно до стандарту VOIB [ST.3](#) і міжнародного стандарту ISO 3166:1993, коди видів документів відповідно до стандарту VOIB [ST.16](#), коди для ідентифікування заголовків повідомлень відповідно до стандарту VOIB [ST.17](#), а також способи кодування коригувань відповідно до стандартів VOIB [ST.32](#), [ST.33](#) або [ST.36](#). Календарні дати у будь-яких повідомленнях про коригування, зміни та доповнення повинні представлятися у послідовності і форматі відповідно до стандарту VOIB [ST.2](#).

6. Фізичні характеристики повідомлень стосовно коригувань, змін та доповнень, що надаються на папері, повинні відповідати рекомендаціям стандарту VOIB [ST.10/D](#) для цілей відтворюваності та читабельності.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПУБЛІКАЦІЇ КОРИГУВАНЬ

Коригування в патентних документах

7. У разі виявлення будь-якої суттєвої помилки в бібліографії або будь-якій іншій частині патентного документа має здійснюватися перевидання. Помилки вважаються суттєвими, якщо не можна швидко і чітко ідентифікувати правильну інформацію. Коригування інформації, що міститься у патентних документах, мають ідентифікуватися як коригування і публікуватися з використанням, принаймні, того ж самого носія публікації, що й оригінальний документ, тобто шляхом публікації:

- (a) відкоригованих версій титульної сторінки, або
- (b) відкоригованих версій всього патентного документа (опису).

Якщо відомство промислової власності не має можливості дотримуватися цих рекомендацій, воно повинне публікувати принаймні окремі відкориговані частини документа разом з оновленою титульною сторінкою.

8. Відкориговані версії, зазначені у параграфі 7, повинні ідентифікуватися на титульній сторінці одним із цифрових кодів, вказаних у параграфі 10 стандарту ВОІВ [ST.16](#), із зазначенням перед ним буквеного коду, що відповідає рівню публікації відкоригованого документа (див. приклад [AT](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

9. На титульній сторінці відкоригованої версії завжди повинна зазначатися дата видання відкоригованого документа. Рекомендовано зазначати цю дату під кодом ІНІД (48) відповідно до стандарту ВОІВ [ST.9](#) (див. приклад [US](#) (ii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

10. Відомство промислової власності має надавати додаткову інформацію стосовно коригування, якщо це необхідно для однозначного ідентифікування категорії і характеру коригування.

(a) Таку додаткову інформацію стосовно коригування рекомендовано надавати, використовуючи додаткові коди коригування, визначені у параграфах 30 і 31. Якщо така додаткова інформація стосовно коригування публікується на титульній сторінці відкоригованого документа, вона повинна наводитися із використанням коду ІНІД (15) відповідно до стандарту ВОІВ [ST.9](#). За необхідності, рекомендовано зазначати, у доступній формі, найважливіші юридичні наслідки коригування.

(b) Крім того, під цим кодом ІНІД може зазначатися інформація про дату видання раніше опублікованих версій коригувань. Кожна попередня відкоригована версія повинна ідентифікуватися шляхом зазначення принаймні наступної інформації, що стосується цієї відкоригованої версії:

- коду виду документа відповідно до стандарту ВОІВ [ST.16](#);
- дати видання;
- номера бюлетеня, що містить повідомлення про коригування, якщо дата публікації коригування відрізняється від дати повідомлення про коригування в бюлетені;
- додаткового коду коригування, якщо такий використовується, асоційованого з кодом виду оригінальної раніше опублікованої версії патентного документа відповідно до стандарту ВОІВ [ST.16](#). Ця інформація повинна наводитися в круглих дужках (див. приклад [EP](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

(c) Рекомендовано наводити дату публікації оригінальної версії патентного документа, використовуючи відповідний код ІНІД, наприклад, (43), (45) тощо, безпосередньо під переліком попередніх версій коригувань під кодом ІНІД (15). За необхідності, ця інформація також має включати код виду документа відповідно до стандарту [ST.16](#) і номер патентного бюлетеня, який містить відомості про публікацію оригінальної версії патентного документа.

(d) У випадку онлайн публікації в мережі Інтернет рекомендовано наводити гіперпосилання на відкоригований документ з Інтернет-сторінки, на якій опубліковано оригінальний документ (або повідомлення про коригування) (див. друге зображення у прикладі [WO](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

11. Інформація, що надається під кодами ІНІД (15) і (48), повинна, за можливості, подаватися у доступній формі додатково до будь-яких інших використовуваних кодів (див. приклад [KZ](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

12. Інформація про те, що весь патентний документ або його частина є відкоригованою версією, повинна наводитися за допомогою зазначення «Коригування», «Відкоригована версія», «Виправлення» (або іншої рівнозначної вказівки мовою документа) на титульній сторінці, або відповідним словесним позначенням під кодом ІНІД (12) відповідно до стандарту ВОІВ [ST.9](#) (див. приклад [RU](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

13. Якщо у якості носія використовується папір, необхідно уникати публікації коригувань на смужках паперу, приклеєних або прикріплених степлером до оригінального патентного документа.

14. Відомство промислової власності повинно повідомляти про факт здійснення коригування шляхом внесення запису до реєстру або, якщо це неможливо, у спосіб, прийнятий в національній практиці.

15. Відкориговані версії мають надсилатися передплатникам безоплатно у той самий спосіб, яким розповсюджувався оригінальний документ, тобто без спеціального замовлення.

16. З прикладами відкоригованих титульних сторінок патентних документів можна ознайомитися у прикладах [AT](#) (i), [BG](#) (i), [EP](#) (i) та (ii), [GB](#) (ii), [HU](#) (i), [KR](#) (i), [KZ](#) (i), [SK](#) (i) та (ii), [RU](#) (i), [US](#) (ii) і третіх зображеннях [WO](#) (i) та (ii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#).

Повідомлення про коригування у патентних документах

17. Крім публікації відкоригованих версій патентних документів або їх частин, зазначених у параграфах 7 і 8, про коригування необхідно повідомляти у патентному бюлетені із наведенням наступних даних:

* (a) номера публікації патентного документа;

* (b) коду виду документа відповідно до стандарту ВОІВ [ST.16](#);

(c) місцезнаходження помилки в оригінальному документі (наприклад, параграф, сторінки, колонки і/або номера рядка), якщо місцезнаходження коригування неможливо чітко визначити за допомогою коду ІНІД відповідно до стандарту ВОІВ [ST.9](#);

(d) типу коригування, що було (буде) здійснено шляхом наведення попередньо опублікованої (помилкової) інформації поряд із правильною інформацією.

Повідомлення про коригування необхідно публікувати у номері бюлетеня, дата публікації якого відповідає даті публікації відкоригованого документа.

* Мінімальні дані, які необхідно зазначати в патентному бюлетені при публікації повідомлення.

18. Коригування в патентних документах, про які повідомляється в патентному бюлетені, рекомендовано наводити у структурованому вигляді (див. приклад [EA](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

19. З прикладами представлення коригувань у патентних документах в офіційних бюлетенях можна ознайомитися у прикладах [AR](#) (i) і (ii), [BG](#) (ii), [CN](#) (i) і (iv), [CZ](#) (i)-(iv), [EA](#) (i)-(iv), [EP](#) (i) і (ii), [ES](#) (i), [GE](#) (i), [GR](#) (i), [JP](#) (i), [KZ](#) (ii), [MG](#) (i), [SK](#) (iii), і [UA](#) (i)-(iii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

Коригування в патентних бюлетенях

20. Якщо помилкова інформація стосовно патентних документів була опублікована в патентному бюлетені, а не власне в патентних документах, коригування необхідно вносити у відповідний запис наступного номера бюлетеня, а не в окремій частині, наприклад, на іншому аркуші паперу, оптичному диску або за іншою Інтернет-адресою. Повідомлення про коригування повинні містити принаймні:

(a) номер публікації або, якщо його ще не визначено, номер заявки патентного документа;

(b) номер і рік бюлетеня, у якому була опублікована помилкова інформація, і вказівки, достатні для знаходження такої інформації в бюлетені;

(c) тип коригування, яке необхідно здійснити шляхом зазначення попередньо опублікованої (помилкової) інформації, а також правильної інформації.

21. Коригування в патентному бюлетені рекомендовано наводити у структурованому вигляді (див. приклад [EA](#) (ii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

22. З метою полегшення сприйняття повідомлень про коригування, що стосуються додавання помилково пропущеної інформації до записів у патентному бюлетені, рекомендовано повторно наводити помилковий запис із точним зазначенням місцезнаходження і форми здійсненого коригування. Якщо потрібно видалити хибну інформацію, раніше опубліковану в патентному бюлетені, необхідно дотримуватися того ж самого принципу (див. приклад [GE](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

Додаткові спеціальні рекомендації стосовно коригувань у патентних документах на оптичних дисках

23. Якщо патентний документ, опублікований на оптичному диску, містить суттєві помилки, або якщо доступ до патентного документа обмежений через технічні дефекти оптичного диска, необхідно якомога скоріше опублікувати правильну і повну версію патентного документа в тій самій серії оптичних дисків.

(a) Якщо патентний документ, опублікований на оптичному диску, а також на одному чи більше носіях, відмінних від оптичного диска (наприклад на папері і/або в мережі Інтернет), містив помилкову інформацію, яка була відкоригована на носії, відмінному від оптичного диска, необхідно повторно опублікувати такий документ принаймні в тій самій

серії оптичних дисків, яка використовувалася для оригінальної публікації, у той же час, коли буде повідомлено про коригування на носії, відмінному від оптичного диска. Відомості, що ідентифікують документ, опублікований на оптичному диску, повинні чітко відповідати відкоригованій версії патентного документа на носії, відмінному від оптичного диска.

(b) Якщо доступ до патентного документа, опублікованого на оптичному диску і на носії, відмінному від оптичного диска, обмежений через технічні дефекти оптичного диска, необхідно якомога скоріше перевидати такий документ принаймні у тій самій серії оптичних дисків. Патентний документ, перевиданий на оптичному диску, повинен повністю відповідати оригінальній версії цього документа, опублікованій на носії, відмінному від оптичного диска.

24. Якщо патентний документ перевидається на оптичному диску, рекомендовано наводити посилання на цей документ у будь-якому пошуковому покажчику, який стосується патентного документа, опублікованого в тій самій серії оптичних дисків. Посилання має надавати користувачеві можливість відразу визначити місцезнаходження усіх версій патентного документа, опублікованого в доступній формі у вказаній серії оптичних дисків.

(a) Якщо патентний документ перевидається на оптичному диску через те, що оригінальний документ, опублікований на оптичному диску або носії, відмінному від оптичного диска, містив суттєві помилки, має бути забезпечена можливість визначити місцезнаходження оригінального документа з помилками.

(b) Якщо патентний документ перевидається на оптичному диску через те, що доступ до оригінального документа був обмежений через технічні дефекти оптичного диска до уваги беруться тільки повністю доступні версії патентного документа.

25. Інформація в пошуковому покажчику, що стосується перевидання патентного документа на оптичному диску, має надавати користувачеві можливість недвозначно визначити код виду оригінального патентного документа відповідно до стандарту BOIB [ST.16](#), який був відкоригований або повинен був перевидаватися.

26. Інформація в пошуковому покажчику, що стосується коригування патентного документа, що містить помилки, на оптичному диску, має надавати користувачеві можливість легко визначити дату перевидання відкоригованого патентного документа.

27. Інформація в пошуковому покажчику, що стосується перевидання патентного документа, доступ до якого був обмежений, має надавати користувачеві можливість легко визначити дату публікації оригінального документа, доступ до якого на оптичному диску був обмежений, на відміну від доступу на іншому носії інформації.

Коригування на машинозчитуваних носіях, відмінних від оптичних дисків

28. Коригування інформації, опублікованої на таких машинозчитуваних носіях, мають якомога швидше надходити до користувача на такому ж самому носії інформації і в такому ж самому форматі, що й оригінальна інформація, представлена раніше.

29. Відкоригована інформація повинна подаватися у такий спосіб, який дозволяє користувачеві автоматично оновлювати файли даних.

Додаткові коди коригування

30. Відомства мають застосовувати, за необхідності, додаткові коди коригування з метою надання користувачеві можливості недвозначно ідентифікувати характер коригування патентного документа.

31. Для застосування доступні такі додаткові коди коригування:

(a) Wn, де

- «W» вказує на категорію коригування, яка означає, що через помилки в документі коригування здійснюється на всіх носіях інформації,
- «n» - показник, що ідентифікує номер версії коригування, тобто, чи є воно першим, другим чи будь-яким наступним коригуванням одного й того самого документа.

Код Wn повинен бути завжди асоційований з кодом виду документа, відповідно до стандарту BOIB [ST.16](#), оригінальної, вперше опублікованої версії патентного документа, наприклад, код W3A1 для третьої відкоригованої версії документа A1.

(b) ZC, де

- «Z» вказує на категорію коригування, яка означає, що документ перевидається повторно тільки на одному конкретному носії інформації через технічні дефекти,
- «C» вказує на конкретний носій, тобто, CD-ROM, на якому документ був перевиданий через його технічні дефекти.

Код ZC не повинен публікуватися на титульній сторінці перевиданого документа. Він має використовуватися тільки в пошукових покажчиках, надаючи користувачеві можливість відшукати перевиданий документ.

(c) YF або, як варіант, Yn, де

- YF може використовуватися для ідентифікування електронних файлів заміни, які окремо містять коригування тих помилок, які є суттєвими тільки для даного носія інформації, і несуттєвих помилок в бібліографії або частинах тексту документа, відкоригована версія яких, відповідно до параграфу 7, не публікувалася. Наприклад, будь-хто може швидко і чітко ідентифікувати помилки типу «в'язкість» або «апрат». Однак, вони не виявлятимуться під час пошуку в базі даних за термінами «в'язкість» або «апарат».
- Yn може використовуватися для ідентифікування електронних файлів заміни, як і у випадку з кодом YF, але з метою ідентифікування, за допомогою показника «n», номера версії файла заміни, тобто, чи є він першим, другим тощо, файлом заміни того самого документа.

(d) DL – для ідентифікування скасування повідомлення про відкориговану версію. Код DL повинен бути завжди асоційований з кодом виду документа, відповідно до стандарту BOIB [ST.16](#), оригінальної, тобто вперше опублікованої, версії патентного документа.

32. Приклад використання додаткових кодів коригування представлений у прикладі [BG](#) (i) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#).

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПУБЛІКАЦІЇ ЗМІН

Патентні документи і патентні бюлетені

33. Зміни, що стосуються інформації, попередньо опублікованої в патентних документах, а також, можливо, в патентному бюлетені, необхідно ідентифікувати як такі, і про них бажано сповіщати в патентному бюлетені; вони не є причиною для повторної публікації патентного документа. Сповіднення про зміну має включати:

- (a) номер публікації патентного документа;
- (b) код виду документа відповідно до стандарту ВОІВ [ST.16](#);
- (c) місцезнаходження оновленої або заміненої інформації в патентному документі (наприклад, параграф, сторінка, колонка і/або номер рядка), якщо воно чітко не визначене належним кодом ІНІД відповідно до стандарту ВОІВ [ST.9](#);
- (d) інформацію, що зазнала змін (за наявності);
- (e) власне зміну.

34. Відомство промислової власності має внести зміну, або принаймні зробити запис про факт її внесення у своєму патентному реєстрі.

35. Приклади змін, що стосуються інформації, опублікованої в патентних документах або в патентних бюлетенях, наведені в прикладах [CN](#) (iii) і (iv), [EA](#) (v) і (vi), [ES](#) (iii), [GE](#) (ii), [HU](#) (ii), [LT](#) (i), [UA](#) (iv) і [WO](#) (iii) і (iv) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#).

Машинозчитувані носії та онлайн бази даних в мережі Інтернет, що містять інформацію про правовий статус

36. Зміни, що стосуються інформації, попередньо виданої на таких машинозчитуваних носіях як оптичний диск, онлайн база даних в мережі Інтернет, мають бути представлені у такий спосіб, який дозволяє автоматично оновлювати бази даних без ручного введення. Таке оновлення не має вимагати від користувача обробки повного комплекту даних.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПУБЛІКАЦІЇ ДОПОВНЕНЬ

Патентні документи і патентні бюлетені

37. Додаткова інформація, опублікована після оригінальної публікації патентного документа, має публікуватися у вигляді оновленої версії титульної сторінки разом із доповненням. Нова титульна сторінка має бути позначена словом «Доповнення» (або рівнозначними словами мовою документа). Кожній публікації доповнення рекомендовано призначити різні коди виду документа (див. приклад [ES](#) (iii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

38. Відомство промислової власності, яке видало оригінальний документ, має надсилати доповнення передплатникам у такий самий спосіб, що й оригінальний документ, тобто без спеціального замовлення.

39. Крім публікації доповнення, зазначеної в параграфі 37, необхідно опублікувати повідомлення про доповнення в патентному бюлетені, яке має містити:

- (a) номер публікації доповнення;
- (b) код виду документа відповідно до стандарту ВОІВ [ST.16](#), присвоєний доповненню;
- (c) позначення доповнення (його назву).

Повідомлення має чітко вказувати, якщо необхідно, на номер публікації і/або рівень публікації (вид документа) патентного документа, до якого відноситься доповнення (див. приклад [HU](#) (iii) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#)).

40. Приклади повідомлень про доповнення наведено в прикладах [EA](#) (vii)-(x), [ES](#) (iii), [HU](#) (iii) і [WO](#) (v) в документі «Приклади процедур коригування у патентних відомствах», [Частина 7.4.2](#).

Додаткові спеціальні рекомендації щодо патентних документів на оптичних дисках

41. Якщо є доповнення, які стосуються патентних документів, попередньо опублікованих на оптичному диску, їх необхідно видати якомога швидше шляхом включення додаткової інформації в наступний випуск оптичного диска.

42. Виробникам оптичних дисків рекомендовано розробити процедуру автоматичного інформування користувачів про такі доповнення. Процедура має дозволяти користувачеві:

- (a) легко визначати дату видання доповнення;
- (b) визначати місцезнаходження доповнення на відповідному (-их) оптичному (-их) диску (-ах), наприклад шляхом наведення посилання на диск, що містить патентний документ, якого стосується доповнення.

Повний комплект оптичних дисків разом з кумулятивними покажчиками (машинозчитуваними і завантажуваними) має забезпечувати користувача інформацією в повному обсязі.

Машинозчитувані носії, відмінні від оптичних дисків

43. Доповнення, що стосуються патентних документів, раніше виданих на такому машинозчитуваному носії, мають наводитися у спосіб, який дозволяє автоматично оновлювати бази даних без ручного введення. Оновлення не має потребувати від користувача обробки повного комплекту даних.

44. Додаткову інформацію (доповнення) рекомендовано записувати на машинозчитуваний носій одним записом.

[Кінець стандарту]